



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/983
27 November 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1996年11月27日

前南斯拉夫的马其顿共和国常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上马其顿共和国外交部长柳博米尔·弗雷科斯基先生阁下的信,其中要求将驻马其顿的联合国预防性部署部队(联预部队)任务期限延长到1996年11月30日以后(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

大使

丹科·马莱斯基(签名)

附 件

1996年11月18日

前南斯拉夫的马其顿共和国外交部长

给秘书长的信

我认为有必要再次给你写信,说明将驻马其顿共和国联合国预防性部署部队(联预部队)的任务期限延长到1996年11月30日以后一事。

谨表示十分感谢你1996年9月30日给安全理事会的报告(S/1996/819)所载的事项,其中建议延长该特派团的驻留期限,并阐述了赞成这样做的理由。我们高度赞赏你根据特别代表和部队指挥官的内行意见提出的建议,即削减部队人员的任何措施都会对任务执行产生不利影响,并削弱国际社会评估和应付马其顿共和国可能面临之威胁的能力。我们意识到联合国的财政困难和重新审议包括联预部队在内的所有联合国和平行动的必要性,并支持安全理事会对所有特派团的现状进行长期评价的一切活动。

但是,我深信你一定同意我的下述意见:令人遗憾的是,自我上次于1996年8月6日给你写信以来,本区域的局势并未出现足以考虑改变联预部队的未来,即减少其人员或结束其任务的变化。

正如我在前一封信中所说的,联预部队继续驻留我国是可以理解的,首先是因为在执行《代顿和平协定》期间波斯尼亚—黑塞哥维那的局势敏感而复杂,反映伦敦会议成果的今后事态发展;其次是因为我国不可能在短期内提高自己的国防能力到令人满意的水平;第三是因为即将进行划定与我国北部邻国南斯拉夫联邦共和国的国界。

我要特别请你注意科索沃的复杂局势问题,我们认为该区局势是造成本区域种族紧张的潜在根源之一。尽管人们作出了关于解决这一问题的时机的种种预测和努力,但毫无疑问的是,情况十分清楚,如果局势发生人们不希望看到的不利发展,则联

预部队的维持和平部队将在防止紧张局势在马其顿共和国领土上蔓延和扩大方面发挥必不可少的作用。

在联合国秘书处的协调下,俄罗斯联邦常驻联合国代表索戈伊·拉夫罗夫大使最近访问马其顿共和国时,高度地评价了联预部队结构的组织和效能。

今后几个月对于巩固在本区域实现的和平进程将是至关重要的。在冬季的条件下削减和撤出军事人员和装备的任何决定都会使执行工作更加复杂,并导致财政方面的节省最少。我们认为,这种决定将会破坏我国及本区域的稳定,并会发出“错误的信息”。

我深信,你向安全理事会提出关于联预部队未来的建议,包括评价本区域的全面局势及仍然危及马其顿共和国和平与稳定的潜在威胁,将构成良好的基础,有利安全理事会成员在审议延长联预部队的任务期限及该特派团的人员和构成问题时作出适当的反应。

请将本函分发安全理事会成员为荷。

柳博米尔·弗雷科斯基(签名)
